भारत सरकार/**GOVERNMENT OF INDIA**
अंतरिक्ष विभाग/**DEPARTMENT OF SPACE**
विक्रम साराभाई अंतरिक्ष केंद्र/VIKRAM SARABHAI SPACE CENTRE
तिरुवनंतपुरम/**THIRUVANANTHAPURAM – 695 022**

विज्ञा. सं. वीएसएससी/पी/विज्ञा./390/2025 दि. 23.05.2025
ADVT. NO. VSSC/P/ADVT/390/2025 DT. 23.05.2025

भारत के राष्ट्रपति के लिए तथा उनकी ओर से वरिष्ठ प्रधान, क्रय एवं भंडार, विक्रम साराभाई अंतरिक्ष केंद्र (वीएसएससी), तिरुवनंतपुरम, निम्नलिखित के लिए मोहरबंद निविदाएं आमंत्रित करता है।

For & on behalf of the President of India, the Sr. Head Purchase & Stores, Vikram Sarabhai Space Centre (VSSC), Thiruvananthapuram invites Sealed Tender for the following:-

क्रम सं. **Sl.No.**	**निविदा सं.** **Tender No.**	**वर्णन / Description**	**मात्रा** **Qty.**	**निविदा शुल्क** **Tender Fee**
01.	8022 2024 6338 **[दो भाग / TWO PART]**	Publishing Two Hindi Books	1000 सं./ No.	रु. **560/-**
	नोट:- विनिर्देशन तथा विस्तृत निबंधन एवं शर्तें निविदा दस्तावेज़ के अनुसार Note :- Specification and detailed terms & conditions as per Tender document			

निविदा प्राप् करने की अंतिम तिथि / **Due Date for Receipt of Tender**	**09.06.2025 up to 16:00 Hrs.**
निविदा खोलने की तिथि / Tender Opening Date	**10.06.2025 at 14.00 Hrs.**

विशेष टिप्पणी Special Note:-
विदेशी विक्रेताओं को निविदा प्रस्तुत करने की अनुमति नहीं है। मेक इन इंडिया नीति के अनुसार केवल श्रेणी-। और श्रेणी-।। के स्थानीय आपूर्तिकार इस बोली में भाग लेने हेतु पात्र हैं। विदेशी ओईएम से सीधे प्राप्त उद्धरणों या विदेशी ओईएमओं की ओर से उद्धरण प्रस्तुत कर रहे एजेंटों को इस निविदा में भाग लेने की अनुमति नहीं है।

Foreign vendors are not permitted to quote. Only Class-I and Class-II Local suppliers as per Make in India Policy are eligible to participate in the bid. Quotations directly from foreign OEM/ or from agents quoting on behalf of foreign OEMs are not allowed to participate in this tender.

शुद्धिपत्र, यदि कोई हो तो, हमारे वेबसाइट www.vssc.gov.in / www.isro.gov.in में मात्र प्रकाशित किया जाएगा।
Corrigendum, if any will be published in our websites : www.vssc.gov.in/ www.isro.gov.in only.

हस्ताक्षरित/Sd/-
वरि. प्रधान, क्रय एवं भंडार / Sr. Head, Purchase & Stores

TENDER : This is a TWO-PART Tender. Therefore, the offer shall be submitted in TWO-PART viz.,

(a) TECHNICAL & COMMERCIAL BID (PART – I)
(b) PRICE BID (PART – II)

PART – I shall indicate, Scope of Work, Detailed specification, Registration details, Qualifications & Experience of the publisher, EMD, Validity, etc. **Please note that prices should not be indicated in the Technical & Commercial Bid.** Point by point compliance of each specification at clause No. 7.0 (1) of Request for Proposal to be provided along with Part-I (Technical & Commercial Bid)

The Technical & Commercial part of the offer should be kept in sealed cover superscribing the following details.

QUOTATION AGAINST TENDER NO. 8022 2024-006338-01 DUE ON 09.06.2025
FOR PUBLISHING TWO HINDI BOOKS

PART-1 TECHNICAL & COMMERCIAL

PART-II: Price shall be mentioned only in PART-II as per the price bid format in the Request for Proposal. The break-up of each item should be indicated. The prices are to be mentioned both in figures and in words. This part also is kept in sealed cover superscibing the following details.

QUOTATION AGAINST TENDER NO. 8022 2024-006338-01 DUE ON 09.06.2025
FOR PUBLISHING TWO HINDI BOOKS

PART-II PRICE BID

भारत सरकार
अंतरिक्ष विभाग (अं.वि.)
विक्रम साराभाई अंतरिक्ष केंद्र
तिरुवनंतपुरम 695022
क्रय यूनिट-I, आरएफएफ क्षेत्र

GOVERNMENT OF INDIA
DEPARTMENT OF SPACE (DOS)
VIKRAM SARABHAI SPACE CENTRE
THIRUVANANTHAPURAM 695022
PURCHASE UNIT-I,MAIN PURCHASE,RFF AREA

फोन नं Ph No. 0471-2563139,3676,3522,3523 / Fax. 0471-2705092 / 2562065 / ईमेल e-mail: spso_psd@vssc.gov.in

निविदा आमंत्रण
INVITATION TO TENDER

मैसर्स
M/s 00000

हमारी संदर्भ सं
Our Ref. No. 8022 2024-006338-01

निविदा अंतिम तिथि
Tender Due at 16:00 hrs IST on 09/06/2025

महोदय
Dear Sirs,

कृपया निम्नलिखित मदों की आपूर्ति के लिए अनुलग्नक (फार्म सं. संलग्न) में उल्लिखित निबंधन एवं शर्तों के अनुसार संलग्न निविदा प्रपत्र में वर्णनात्मक सूचीपत्र/पैम्फलेट/साहित्य सहित हमारी संदर्भ सं. एवं अंतिम तिथि (मोटे अक्षरों में) ऊपर लिखते हुए अपनी मुहरबंद निविदा प्रस्तुत करें।

Please submit your sealed quotation , in the Tender Form enclosed here along with the descriptive catalogues /pamphlets /literature ,superscribed with Our Ref.No. and Due Date for the supply of the following items as per the terms & conditions mentioned in Annexure(Form No. null)

क्र.सं. **Sl. No.**	विनिर्देशों सहित मद का विवरण **Description of items with Specifications**	इकाई **Unit**	मात्रा **Quantity**
1	Publishing Two Hindi Books.	No.	1000

सुपुर्दगी स्थल
Delivery At Central STS

प्रेषण की विधि
Mode of Despatch ON SITE

शुल्क छूट
Duty Exemptions

विशेष अनुदेश
Special Instructions NIL

विशेष निबंधन
Specific Terms

निविदाकारों को अनुदेश
Instructions to Tenderers

(1) Scope of Work, terms and conditions as per the attached Request for Proposal

U

भारत के राष्ट्रपति के लिए एवं ओर से
For and on behalf of the President of India
क्रेता / The Purchaser

भारत सरकार/Government of India
अंतरिक्षविभाग/इसरो/Department of Space/ISRO
विक्रमसाराभाईअंतरिक्षकेंद्र/VIKRAM SARABHAI SPACE CENTRE
तिरुवनंतपुरम/Thiruvananthapuram

सं./No. तिथि/Date:

प्रस्ताव हेतु अनुरोध/REQUEST FOR PROPOSAL

दो हिंदी पुस्तकों के प्रकाशन हेतु पूरे भारत के प्रतिष्ठित प्रकाशकों से आरएफपी आमंत्रित की जाती है

RFP is invited from reputed Publishers all over India for publication of two Hindi Books

1.0 उद्देशिका/Preamble

केरल के तिरुवनंतपुरम में स्थित विक्रम साराभाई अंतरिक्ष केंद्र, जिसका उल्लेख इसमें इसके बाद 'वीएसएससी' के रूप में किया गया है, अंतरिक्ष विभाग, भारत सरकार के अधीन भारतीय अंतरिक्ष अनुसंधान संगठन (इसरो) का एक अग्रणी केंद्र है, अपने विभाग के वैज्ञानिकों द्वारा लिखी गई (1) ब्रह्मांड में प्लाज़्मा और (2) संख्यात्मक मौसम प्रागुक्ति: अतीत, वर्तमान और भविष्य नामक दो हिंदी पुस्तकों के प्रकाशन हेतु प्रतिष्ठित प्रकाशकों से कोटेशन आमंत्रित करता है।

Vikram Sarabhai Space Centre, hereinafter referred to as 'VSSC' located at Thiruvananthapuram, Kerala, a lead Centre of Indian Space Research Organisation (ISRO) under the Department of Space (DOS), Government of India, invites quotation from reputed Publishers for publication of two Hindi books, namely: (1) Brahmand mein plazma and (2) Sankhyatmak Mausam Pragukti: Ateet, Vartmaan aur Bhavishya written by the Scientists of our Department.

2.0 कार्यक्षेत्र/Scope of Work

वीएसएससी, अपने वैज्ञानिकों द्वारा लिखी गई दो हिंदी पुस्तकों के प्रकाशन के लिए कोटेशन की मांग करता है। चयनित प्रकाशक पुस्तक के टाइपसेटिंग, ले आउट डिज़ाइनिंग, प्रतिलिपि संपादन, पुस्तक के आवरण पृष्ठ की अभिकल्पना एवं पुस्तक के अंतिम मुद्रण के लिए ज़िम्मेदार रहेंगे। चयनित प्रकाशक को हिंदी प्रकाशनों का प्रबंधन करने की विशेषज्ञता और रज़ामंद समयावधियों के अंदर उच्च गुणतावाले आउटपुट देने की क्षमता होनी चाहिए। प्रारंभ में इन पुस्तकों में से प्रत्येक की 500 प्रतियां खरीदने का प्रस्ताव वीएसएससी रखता है। **(क्या, प्रस्तावित हिंदी पुस्तकों को ई-बुकों के रूप में प्रकाशित करने और बेचने की योजना है, यदि ऐसा है तो, इसमें ई-बुक की प्रतियों की संख्या का भी उल्लेख किया जाना है)**

VSSC seeks quotation for the publication of two Hindi books authored by our scientists. The selected Publisher will be responsible for the typesetting, layout designing, copy editing, cover page designing of the book, and final printing of the book. The selected Publisher should have expertise in handling Hindi publications and be capable of delivering high-quality outputs within agreed timelines. VSSC proposes to buy 500 Numbers of each of these books initially.**(Whether planning to publish and sell as ebooks of the proposed Hindi Books, If it is so, this also has to be mentioned number of copies of ebook)**

2.1 विस्तृत विनिर्देशन/Detailed Specification:

पांडुलिपियों का वर्णन: ए4 कागज़ आकार में फोन्ट आकार 12 के साथ मंगल/निर्मला फोन्ट, सभी पार्श्वों पर पृष्ठ हाशिया 1 इंच, 1.25 लाइन स्पेसिंग और नीचे विस्तृत रूप से बताए गए अनुसार अन्य ब्यौरों के साथ नीचे सूचीबद्ध कार्यों की पांडुलिपियों की सॉफ्ट प्रतियां वीएसएससी द्वारा पीओ सहित (इलेक्ट्रॉनिक मीडिया/ईमेल) प्रकाशक को प्रदान की जाएंगी।

Manuscripts' Descriptions: Soft copies of manuscripts (through electronic media/ email) of works listed below, prepared on A4 paper size Mangal/Nirmala. Font with font size 12 Page margin 1 inch all sides, 1.25 line spacing and having other details as detailed below shall be provided to the Publisher by VSSC along with P.O

क्रम सं. Sl. No.	वर्णन Description	काले एवं सफेद पृष्ठों की सं./No. of Black and white pages (A4 आकार/size)	रंगीन पृष्ठों की सं./No. of colour pages (A4 आकार/size)	कुल पृष्ठों की सं./Total No. of pages (A4 आकार/pages)
	ब्रह्मांड में प्लाज्मा शीर्षक पुस्तक का प्रकाशन Publishing of Book titled **Brahmand mein plazma**	**76**	**66**	**142**
	संख्यात्मक मौसम प्रागुक्ति: अतीत, वर्तमान और भविष्य शीर्षक पुस्तक का प्रकाशन Publishing of Book titled **Sankhyatmak Mausam Pragukti: Ateet, Vartmaan aur Bhavishya**	**121**	**30**	**151**

पृष्ठों की कुल संख्या में आवरण पृष्ठ भी शामिल हैं। आवरण पृष्ठ अवधारणा/अभिकल्पना वीएसएससी/इसरो द्वारा प्रदान की जाएगी।

Total No. of pages includes cover pages. Cover page concept/ design shall be provided by VSSC/ISRO.

3.0 प्रकाशक की ज़िम्मेदारियां/Responsibilities of the Publisher

वीएसएससी/इसरो के वैज्ञानिकों द्वारा लिखी गई उपर्युक्त दो हिंदी पुस्तकों की समग्र प्रकाशन प्रक्रिया के लिए प्रकाशक ज़िम्मेदार होंगे। विशिष्ट ज़िम्मेदारियों में निम्नलिखित शामिल हैं:

The Publisher will be responsible for the comprehensive publication process of the aforesaid two Hindi books authored by the Scientists of VSSC/ISRO. The specific responsibilities include:

3.1 टाइपसेटिंग/**Typesetting**:

पाठ्यता और दृश्यात्मक आकर्षण बढ़ाने के लिए हिंदी पाठ के उचित विन्यास एवं संरूपण सुनिश्चित करें।
Ensure proper arrangement and formatting of the text in Hindi to enhance readability and visual appeal.

3.2 **ले आउट डिज़ाइनिंग/Layout Designing**:

संगत एवं सौंदर्यात्मक दृष्टि से रोचक तरीके से पाठ, चित्रों, सारणियां एवं अन्य आलेखीय अवयवों को शामिल करते हुए पुस्तकों के ले आउट की अभिकल्पना करें।
Design layout of the books, incorporating text, images, tables, and other graphical elements in a coherent and aesthetically pleasing manner.

3.3 **प्रतिलिपि संपादन/Copy Editing**:

भाषा की संगति एवं स्पष्टता सुनिश्चित करते हुए व्याकरण, विरामचिह्न एवं अक्षर/शब्द संबंधी त्रुटियों के निराकरण हेतु पाठ की संपूर्ण समीक्षा एवं संशोधन करें।
Conduct a thorough review and correction of the text to eliminate grammatical, punctuation, and letter/word errors, ensuring consistency and clarity in the language.

3.4 **प्रूफ पठन/Proof reading**:

यह सुनिश्चित करते हुए कि पाठ परिष्कृत एवं प्रकाशन हेतु तैयार है, त्रुटियों की पहचान एवं संशोधन करने के लिए अंतिम प्रूफ पठन वीएसएससी द्वारा किया जाएगा।
Final proof-reading will be done by VSSC to identify and correct any errors, ensuring that the text is polished and ready for publication.

3.5 **आवरण पृष्ठ की अभिकल्पना/Cover Page Designing**:

उक्त दोनों पुस्तकों के लिए समुचित एवं आकर्षक आवरण पृष्ठ की अभिकल्पनाएं तैयार करें जो उनकी विषय-वस्तु को प्रतिबिंबित एवं लक्ष्य किए गए पाठकों को आकर्षित करती हैं।
Create appropriate and appealing cover designs for both the said books that reflect their content and attract the targeted audience.

3.6 आइएसबीएन अर्जन/ISBN Acquisition:

यह सुनिश्चित करते हुए कि ये पुस्तकें औपचारिक रूप से पंजीकृत एवं सूचीबद्ध की हुई हैं, प्रकाशक को अंतर्राष्ट्रीय मानक पुस्तक संख्या (आइएसबीएन) प्राप्त करनी चाहिए।
The Publisher shall obtain the **I**nternational **S**tandard **B**ook **N**umber (ISBN) for each book, ensuring that they are officially registered and cataloged.

3.7 प्रचार एवं बढ़ावा/Publicity and Promotion:

यह सुनिश्चित करते हुए कि ये पुस्तकें व्यापक स्तर पर पाठकों तक पहुंचती हैं, प्रकाशक के सूचीपत्र में इन पुस्तकों को शामिल करें तथा इन पुस्तकों का प्रचार करने हेतु प्रोन्नति गतिविधियों की ज़िम्मेदारी लें।
Include the books in the Publisher's catalogue and undertake promotional activities to publicise the books, ensuring the books reach a wide audience.

3.8 रॉयल्टी/Royalty:

प्रकाशक, इसरो/अं.वि. को रॉयल्टी (प्रकाशक और वीएसएससी द्वारा आपस में निर्णय किया जाना है) का भुगतान करेगा। प्रत्येक पुस्तक की प्रतिलिपियों की संख्या में वृद्धि की स्थिति में, 100 संख्या के ऐसे प्रत्येक स्लैब के लिए रॉयल्टी के प्रतिशत में परिवर्तन होगा और इस पर आपस में निर्णय किया जाएगा। (यदि प्रस्तावित पुस्तक ई-पुस्तक में भी प्रकाशित की जाएगी, तो रॉयल्टी कैसे तय की जाएगी)

Publisher shall pay Royalty (to be mutually decided by the Publisher and VSSC) to ISRO/DOS. In the event of scaling up of number of copies of each of the book, for each such slabs of 100 Nos., the Royalty percentage shall vary and this will be mutually decided upon. **(If the proposed book published ebook also, how the royalty will be decided)**

3.9 **स्वत्वाधिकार/Copyright**:

पुस्तक का स्वत्वाधिकार स्वामित्व वीएसएससी/इसरो/अं.वि. के पास रहेगा। इन पुस्तकों में से किसी के भी पुनः मुद्रण की स्थिति में, वीएसएससी/इसरो/अं.वि. की पूर्व अनुमति प्राप्त की जानी चाहिए।

Copyright ownership of the book will be with VSSC/ISRO/DOS. In case of reprint of any of the books, prior permission of VSSC/ ISRO/DOS should be obtained.

3.10 **सॉफ्टकॉपी/Softcopy**:

प्रकाशक को पुस्तक के अंतिम पाठ की सॉफ्टकॉपी वीएसएससी/इसरो/अं.वि. को प्रदान करनी चाहिए (वर्ड प्रारूप, पी.डी.एफ. आदि)। प्रकाशक को इलेक्ट्रॉनिक प्रारूप में अंतिम मुद्रणीय प्रति वीएसएससी को प्रदान करनी होगी। मुद्रित पुस्तक(कों) के विमोचन की तिथि के एक वर्ष बाद इलेक्ट्रॉनिक रूप से सॉफ्टप्रतियों [पीडीएफ] को होस्ट करने का अधिकार वीएसएससी रखता है।

The Publisher should provide a soft copy of the FINAL version of the book to VSSC/ISRO/DOS [word format, P.D.F. etc.].The Publisher shall have to provide final printable copy in electronic format to VSSC. VSSC reserves the right to electronically host the soft copies [pdf] after one year of date of release of printed book[s].

3.11 **हैंड-हॉल्डिंग/Hand-holding**:

वीएसएससी एक ऐसे प्रकाशक के साथ साझेदारी/सहयोग करना चाहता है जो उत्कृष्टता के प्रति समर्पित और वीएसएससी/इसरो के वैज्ञानिक कार्यों के प्रकाशन और बढ़ावे का प्रबंधन प्रभावी ढंग से करने में सक्षम हैं।

VSSC seeks to partner/hand-hold with a Publisher who is dedicated to excellence and capable of effectively managing the publication and promotion of scientific works of VSSC/ISRO.

4.0 <u>वीएसएससी की ज़िम्मेदारियां/Responsibilities of VSSC</u>

वीएसएससी अपने वैज्ञानिकों द्वारा लिखी गई दो हिंदी पुस्तकों के सफल प्रकाशन में चयनित प्रकाशक को समर्थन देने हेतु प्रतिबद्ध है। वीएसएससी की विशिष्ट ज़िम्मेदारियों में निम्नलिखित शामिल हैं:

VSSC is committed to supporting the selected Publisher in the successful publication of the two Hindi books authored by our Scientists. The specific responsibilities of VSSC includes:

4.1 पांडुलिपियां प्रदान करना/**Providing Manuscripts**:

यह सुनिश्चित करते हुए कि पाठ पूरा है एवं प्रकाशन प्रक्रिया के लिए तैयार है, हिंदी में पांडुलिपियों की सॉफ्टकॉपी प्रदान करना।

Providing the soft copy of the manuscripts in Hindi, ensuring that the text is complete and ready for the publication process.

4.2 आंकड़े एवं चित्रों की आपूर्ति करना/Supplying Figures and Illustrations:

उच्च गुणता से युक्त आंकड़े, चित्र, सारणियां एवं कोई अन्य आलेखीय अवयव प्रदान करना जिन्हें इन पुस्तकों में शामिल किया जाना है।
Providing high-quality figures, illustrations, tables, and any other graphical elements that are to be included in the books.

4.3 **समोयोचित संप्रेषण/Timely Communication**:

प्रकाशन की पूरी प्रक्रिया के दौरान प्रश्नों का निराकरण करने, स्पष्टीकरण देने तथा सुचारू समन्वयन सुगम बनाने के लिए प्रकाशक के साथ यथासमय एवं प्रभावकारी संप्रेषण सुनिश्चित करना।
Ensuring timely and effective communication with the Publisher to address any queries, provide clarifications, and facilitate smooth coordination throughout the publication process.

4.4 **विषय-वस्तु की समीक्षा एवं अनुमोदन/Content Review and Approval**:

प्रत्येक चरण पर प्रतिपुष्टि तथा अनुमोदन देने के लिए इन पुस्तकों के टाइपसेट, डिज़ाइन किए हुए ले आउट, संपादित प्रति एवं प्रूफ शोधित पाठों की सावधानीपूर्वक समीक्षाएं आयोजित करना।
Conducting thorough reviews of the typeset, layout-designed, copy-edited, and proof-read versions of the books to provide feedback and approvals at each stage.

4.5 **स्वत्वाधिकार एवं अनुमतियां/Copyright and Permissions**:

इन पुस्तकों में शामिल की गई किसी तृतीय पक्ष की विषय-वस्तु के लिए स्वत्वाधिकार तथा अनुमतियों से संबंधित आवश्यक सूचना एवं प्रलेखन प्रदान करना।
Providing necessary information and documentation related to copyright and permissions for any third-party content included in the books.

4.6 **प्रूफ शोधन एवं अंतिम अनुमोदन/Proof Reading and Final Approval**:

मुद्रण चरण की ओर जाने से पहले अंतिम पुस्तक और विषय-वस्तु के आवरण पृष्ठ की अभिकल्पनाओं, ले आउट, प्रूफ शोधन के लिए अंतिम अनुमोदन देना।
Giving the final approval for the cover page designs, layout, proof-reading of the final book and content, before proceeding to the printing stage.

4.7 **वितरण समन्वयन/Distribution Coordination**:

रज़ामंद रणनीति के अनुसार पुस्तकों के वितरण और प्रचार के लिए प्रकाशक के साथ समन्वयन करना।
Coordinating with the Publisher for the distribution and dissemination of the books as per the agreed-upon strategy.

4.8 **मात्रा/Quantity:**

प्रारंभ में वीएसएससी द्वारा रियायती कीमत (वीएसएससी और प्रकाशक के बीच आपसी निर्णय किया जाना है) पर दोनों पुस्तकों की कम-से-कम 500 प्रतियां, और यदि अपेक्षित हो तो आपसी रूप से सहमत हुए निबंधनों पर अतिरिक्त प्रतियां, खरीदी जाएंगी। **(यदि ई-पुस्तक भी प्रकाशित की जाती है तो, ई-पुस्तकों के लिए प्रतियों की संख्या)**
VSSC will be initially buying a minimum of 500 numbers of both the books at a discounted price (to be decided mutually between VSSC and the Publisher) and if required, additional copies as per mutually agreed terms.**(No. of copies for ebooks, if published ebook also)**

4.9 हैंड-हॉल्डिंग/Hand-Holding:

उपर्युक्त खंड 3.11 के समान, वीएसएससी सुनिश्चत करेगा कि सामग्रियां एवं प्रतिपुष्टि समयोचित, सटीक रूप से, प्रकाशन के मील-पत्थरों के अनुसार प्रदान की जाती हैं। वीएसएससी इन पुस्तकों के सफल एवं समयोचित प्रकाशन हेतु चयनित प्रकाशक के साथ घनिष्ठ सहयोग भी सुनिश्चित करेगा।
In line with Clause 3.11 above, VSSC will ensure that materials and feedback are provided timely, accurately, as per milestones for publication. VSSC will also ensure collaborating closely with the selected Publisher for the successful and timely publication of the books.

5.0 पुस्तक प्रकाशित करने के लिए विक्रेता के मूल्यांकन का आधार

Basis of Evaluation of Vendor for Publishing the Book:

5.1 प्रकाशक की प्रतिष्ठा/प्रकाशन क्षमता/**Reputation / Publishing Capability of the Publisher**

प्रकाशक को पिछले पांच वर्षों में उनके द्वारा प्रकाशित हिंदी पुस्तकों की सूची (सूचीपत्र) अनिवार्य रूप से प्रस्तुत करनी चाहिए। प्रकाशक को निविदा की तिथि से पिछले एक वर्ष के अंदर **कम-से-कम 3 (तीन)** **पुस्तकों** का प्रकाशन किया हुआ होना चाहिए या लगातार पांच वर्षों में 10 पुस्तकों का प्रकाशन किया हुआ होना चाहिए और ऐसी पुस्तकों की सूची/सूचीपत्र से इसका समर्थन किया जाना चाहिए।
The Publisher must provide a list of published Hindi books (Catalogue) by them in the last **FIVE** years. The Publisher should have published **minimum 3 (THREE) number** of books in last one year from date of the tender or should have published 10 number of books in FIVE consecutive years and this shall be supported by list of such books/catalogue.

5.2 किसी पुस्तक के लिए आइएसबीएन संख्या प्राप्त करने में व्यावसायिक अनुभव

Professional Experience in obtaining ISBN number for a book

प्रकाशक को पुस्तकों की आइएसबीएन संख्या प्राप्त करने का अनुभव होना चाहिए और उक्त को सोदाहरण व्यक्त किया जाए। इस कार्य की पूर्ति के लिए आवश्यक समय का स्पष्ट उल्लेख किया जाना चाहिए।
The Publisher must have experience in obtaining the ISBN number of books, and the same may be illustrated. The minimum time requirement for accomplishing this task must be clearly spelt out.

5.3 आइएसबीएन संख्या के साथ एक नमूना पुस्तक की तैयारी

Preparation of a Sample Book with ISBN number

प्रकाशक को टाइपसेटिंग, लेआउट डिज़ाइनिंग, प्रतिलिपि संपादन और अंतिम प्रूफ शोधन के सामने सूचित मील के पत्थरों के साथ अपेक्षित समय उद्धृत करना चाहिए। वीएसएससी औपचारिक क्रय आदेश की तिथि से 45 दिनों के अंदर नमूना पुस्तक की तैयारी पूर्ण होने की आशा करता है। इस कार्य के लिए अपेक्षित कुल समय का उपयोग विक्रेता के मूल्यांकन हेतु किया जाएगा।
The Publisher must quote the time requirements with milestones indicated against the typesetting, layout designing, copy editing and final proof-reading. VSSC expects the sample book preparation ready within 45 days from the date of formal Purchase Order. The total time required for this task will be used for evaluation of the vendor.

5.4 प्रचार और बिक्री/Promotion and Sale

प्रकाशक को उनके अपने वेबसाइट, ई-कोमर्स वेबसाइटों, प्रकाशक के सूचीपत्रों, प्रदर्शनियों में इन पुस्तकों को सूचीबद्ध करके तथा अन्य योग्य उपायों से इनको बढ़ावा देना चाहिए। इस प्रकार पहले सूचीबद्ध करने को मूल्यांकन हेतु दस्तावेज़ी प्रमाण के रूप में प्रस्तुत किया जाना चाहिए।
The Publisher shall promote the books by listing in their own website, e-commerce websites, Publisher's catalogues, exhibitions, and other apt means. Previous such listing shall be submitted as documentary proof for evaluation.

5.5 पुस्तक मेले एवं प्रदर्शनियों में भागीदारी/Participation in Book Fairs & Exhibitions

प्रकाशक को पिछले 3 (तीन) वर्षों के दौरान भाग लिए गए पुस्तक मेले / प्रदर्शनियों तथा काउंटरों / स्टालों के ज़रिए बढ़ावा दिए गए प्रकाशनों से संबंधित ब्यौरों को (प्रकाशक के पत्र शीर्ष पर) प्रस्तुत करना होगा। प्रकाशक को पिछले 3 (तीन) वर्षों के दौरान कम-से-कम 3 (तीन) पुस्तक मेले एवं प्रदर्शनियों में भाग लिया हुआ होना चाहिए।
The Publisher shall provide the details [on Publisher's letter head] of Book Fairs / Exhibitions participated and promoted publications through counters/stalls during the last 3 (THREE) years. The Publisher should have participated in minimum 3 (THREE) Book Fairs and Exhibitions during the last 3 (THREE) years

5.6 ई-कोमर्स वेबसाइटों पर उपलब्धता/Availability on e-commerce Websites

इन पुस्तकों के विमोचन के बाद बिक्री के लिए प्रकाशक को इन्हें आमज़ॉन, फ्लिपकार्ट आदि जैसे ई-कॉमर्स वेबसाइटों पर सूचीबद्ध करना चाहिए। इन साइटों में से किसी एक में पिछले 3 (तीन) वर्षों के दौरान सूचीबद्ध किए जाने से संबंधित दस्तावेज़ी प्रमाण दिया जाना चाहिए।
The Publisher shall have to list the books on e-commerce websites like Amazon, Flipkart etc. for sale, after its release. Documentary evidence of having listed in any one of these sites during the last 3 (THREE) years shall be provided.

6. पुलिस द्वारा प्रथम सूचना रिपोर्ट (एफआइआर)/न्यायालयी प्रकरण
First Information Report [FIR] by the Police / Court Cases

प्रकाशक को प्रकाशन संबंधी विवाद सहित किसी भी कारण से उनके खिलाफ पिछले दो वर्षों के दौरान भारत के किसी भी पुलिस थाने में दर्ज प्रथम सूचना रिपोर्ट (एफआइआर) और भारत या विदेश के किसी भी न्यायालय में दर्ज न्यायालयी प्रकरणों के बारे में स्वैच्छिक रूप से ज़ाहिर करना चाहिए। इस स्वैच्छिक प्रकटीकरण को किसी पेशेवर नोटरी पब्लिक से विधिवत् प्राधिकृत कराया जाना चाहिए। समाधान/न्यायिक निर्णय के लिए लंबित एफआइआर/न्यायालयी प्रकरणों के मामले में, ऐसे प्रकरणों के ब्यौरों को वीएसएससी द्वारा संवीक्षा हेतु प्रस्तुत किया जाना चाहिए। संवीक्षा के बाद इन प्रस्तावों को स्वीकृत या अस्वीकृत करने का पूरा अधिकार वीएसएससी रखता है।
The Publisher shall voluntarily disclose about any First Information Report [FIR] from any Police Station in India and Court Cases in any of the Courts in India or abroad, during the last two years against them for any cause including the dispute related to publication. This voluntary disclosure shall be got duly authorized by a practicing Notary Public. In case of any FIR/Court Cases, pending for resolution/ adjudication, the details of such cases shall be furnished for scrutiny by VSSC. After scrutiny VSSC reserves all right to admit or reject the offer.

7.0 अनुपालन विवरण/Compliance Statement

प्रकाशक को विधिवत् भरे हुए निम्नलिखित अनुपालन विवरण को, सभी समर्थक दस्तावेज़ों के साथ, अनिवार्य रुप से प्रस्तुत करना चाहिए। अनुपालन का प्रमाण देने हेतु दस्तावेज़ी प्रमाण प्रस्तुत न करने पर वीएसएससी द्वारा उस प्रकाशक की निविदा अस्वीकृत की जाएगी।

The Publisher shall mandatorily submit the following Compliance Statement duly filled in with all supporting documents. Non-submission of documentary evidences to adduce the compliance will result in rejection of the tender by VSSC.

सं. No.	वर्णन Description	अपेक्षित मूल्य Required Value	प्रकाशक का अनुपालन हाँ या न Publisher's Compliance YES or NO
7.1	कार्य का वर्णन **Job Description**	वीएसएससी द्वारा इलेक्ट्रॉनिक मीडिया / ईमेल के माध्यम से सॉफ्ट कॉपी में एमएस वर्ड प्रारूप में आपूर्ति की गई पांडुलिपि की टाइपसेटिंग, लेआउट डिज़ाइनिंग, प्रतिलिपि संपादन और प्रूफ शोधन आदि। सामग्री सॉफ्ट कॉपी में प्रदान की जाएगी लेकिन मुद्रण के लिए तैयार नहीं होगी। मुद्रण के लिए पांडुलिपि क्रय आदेश जारी करने के समय प्रदान की जाएगी। Typesetting, layout designing, copy editing, proof reading etc of the manuscript supplied by VSSC in MS word format in soft copy through electronic media/email. The content material will be provided in soft copy but not ready to print. The manuscript for printing will be provided at the time of releasing the Purchase Order	
.2	पुस्तकों के शीर्षक **Titles of books**	पुस्तकों के शीर्षक अस्थाई और परिवर्तन प्रभावित हैं, प्रकाशक बेहतर बिक्री और प्रचार के लिए शीर्षकों में संशोधन का सुझाव दें, जिन्हें आपसी सहमति से शामिल किया जाए। Titles of books are tentative and amenable to change, publisher may suggest amendment in titles for better sale and promotion, which may be incorporated with mutual consent	
7.3	प्रकाशन की भाषा **Language of publication**	हिंदी/Hindi	

7.4	प्रकाशित पुस्तक के कागज़ का आकार **Paper size of published book**	क्राउन/Crown 1/4	
7.5	पृष्ठों की संख्या **No. of pages**	लगभग 150 पृष्ठ/150 pages approx	
7.6	पृष्ठ/Paper	आवरण आर्ट कार्ड पर 300जीएसएम आंतरिक पृष्ठ आर्ट पेपर पर 100जीएसएम Cover 300GSM on Art Card Inner pages 100GSM on Art Paper	
7.7	मुद्रण/Printin g	रंगीन पृष्ठों के साथ मिश्रित काले और सफेद। पुस्तकों के रंगीन पृष्ठों को सॉफ्ट कॉपी में उल्लिखितानुसार संबंधित पृष्ठों पर रखे जाने चाहिए। चित्र का रंग पांडुलिपि के समान होना चाहिए (यानी, यदि वह काले और सफेद रंग में है या रंगीन, उसे तदनुसार मुद्रित किया जाना चाहिए)। Mixed Black and white with colour pages. Colour page of the books shall be kept at the respective pages as mention in the soft copy. The picture colour should be the same as in the manuscript (ie., if it is in black and white or colour should be printed accordingly)	
7.8	आवरण पृष्ठ **Cover page**	आवरण पृष्ठ की अवधारणा/अभिकल्पना वीएसएससी/इसरो द्वारा प्रदान की जाएगी। प्रकाशक को अपेक्षानुसार उसका प्रारूप बनाना है। Cover page concept/ design shall be provided by VSSC/ ISRO. Publisher has to format it as per requirement.	
7.9	स्वत्वाधिकार **Copy Right**	पुस्तक का स्वत्वाधिकार स्वामित्व वीएसएससी/इसरो के पास रहेगा। प्रकाशक को इसे पुस्तकों में उल्लिखित करना है। इन पुस्तकों में से किसीके भी पुनः मुद्रण की स्थिति में, वीएसएससी/इसरो की पूर्व अनुमति प्राप्त की जानी चाहिए। Copy right ownership of the book will be with VSSC/ISRO. Publisher has to mention this in the books. In case of reprint of any of the books, prior permission of VSSC/ISRO should be obtained.	
7.10	बाइंडिंग **Binding**	पूर्ण बाइंडिंग (पेपरबैक)/Perfect binding (Paperback)	

7.11	टाइपसेटिंग एवं ले-आइट **Typesetting and layout**	प्रकाशक द्वारा मानक फॉन्ट के प्रकार एवं आकार में किया जाना है। अन्य विनिर्देशनों को शामिल करते हुए प्रकाशक के मानक के अनुसार टाइप सेटिंग एवं लेआउट डिजाइनिंग अपेक्षित रहेंगे। To be done by the publisher in standard font type and size. Type setting and layout designing as per publishers standard shall be required incorporating other specifications.	
7.12	प्रूफ **Proofs**	पुस्तकों का प्रूफ शोधन भी वीएसएससी द्वारा किया जाएगा। प्रकाशक द्वारा दो प्रूफ प्रतियां प्रदान की जानी हैं। एक टाइपसेटिंग और लेआउट डिज़ाइनिंग के बाद तथा दूसरा प्रथम प्रूफ में दिए गए सभी सुझावों एवं सुधारों को शामिल करने के बाद अंतिम मुद्रण से ठीक पहले। Proof reading of the books will also be done by VSSC. Two proof copies to be provided by publisher. One after type setting and layout designing and second after incorporating all suggestions, corrections as suggested on first proof just before final printing. प्रकाशक को आवरण पृष्ठ की अभिकल्पना, कार्य मॉड्यूलों और उनकी प्राप्ति के लिए वीएसएससी के फॉकल पोइन्ट के साथ समन्वय करना है। प्रकाशक को पुस्तकों की प्राप्ति तक अपने संपर्क/प्रचालन की विधा सूचित करनी चाहिए। The publisher has to co-ordinate with the focal point of VSSC for cover page design, work modules and its realization. The publisher should inform their mode of contact/ operation till the realization of the books.	
7.13	आइएसबीएन **ISBN**	प्रकाशक द्वारा प्रदान किया जाना है। To be provided by the publisher	
7.14	विमोचन **Release**	प्रकाशक को पुस्तक के वितरण या इसरो द्वारा आधिकारिक विमोचन, जो भी पहले हो, के छह महीने पूरे होने से पहले पुस्तकों की बिक्री शुरू नहीं करनी चाहिए। The publisher should not start sale of books before the completion of six months of delivery or official release of the book by ISRO whichever is earlier.	
7.15	प्रचार एवं बिक्री **Promotion and Sale**	प्रकाशक को उनके अपने वेबसाइटों, ई-कोमर्स वेबसाइटों, प्रकाशक के सूचीपत्रों, प्रदर्शनियों में इन पुस्तकों को सूचीबद्ध करके तथा अन्य योग्य उपायों से इनको बढ़ावा देना चाहिए। Publisher shall promote the books by listing on his own websites, e-commerce websites, publishers catelogues, exhibitions and other apt means.	

7.16	प्रकाशक की प्रतिष्ठा / प्रकाशन क्षमता **Reputation / Publishing Capability of the Publisher**	प्रकाशक को पिछले पांच वर्षों में उनके द्वारा प्रकाशित हिंदी पुस्तकों की सूची (सूचीपत्र) अनिवार्य रूप से प्रस्तुत करनी चाहिए। प्रकाशक को निविदा की तिथि से पिछले एक वर्ष के अंदर **कम-से-कम 3 (तीन) पुस्तकों** का प्रकाशन किया हुआ होना चाहिए या लगातार पांच वर्षों में 10 पुस्तकों का प्रकाशन किया हुआ होना चाहिए और ऐसी पुस्तकों की सूची/सूचीपत्र से इसका समर्थन किया जाना चाहिए। The Publisher must provide a list of published Hindi books (Catalogue) by them in the last **FIVE** years. The Publisher should have published minimum 3 (THREE) number of books in the last one year from date of tender or should have published 10 number of books in Five consecutive years and this shall be supported by list of such books/catalogue.	
7.17	किसी पुस्तक के लिए आइएसबीएन संख्या प्राप्त करने में व्यावसायिक अनुभव **Professional Experience in obtaining ISBN number for a book**	प्रकाशक को पुस्तकों की आइएसबीएन संख्या प्राप्त करने का अनुभव होना चाहिए और उक्त को सोदाहरण व्यक्त किया जाए। इस कार्य की पूर्ति के लिए आवश्यक समय का स्पष्ट उल्लेख किया जाना चाहिए। The Publisher must have experience in obtaining the ISBN number of books, and the same may be illustrated. The minimum time requirement for accomplishing this task must be clearly spelt out.	
7.18	प्रचार एवं बिक्री **Promotion and Sale**	प्रकाशक को उनके अपने वेबसाइट, ई-कोमर्स वेबसाइटों, प्रकाशक के सूचीपत्रों, प्रदर्शनियों में इन पुस्तकों को सूचीबद्ध करके तथा अन्य योग्य उपायों से इनको बढ़ावा देना चाहिए। इस प्रकार पहले सूचीबद्ध करने को मूल्यांकन हेतु दस्तावेज़ी प्रमाण के रूप में प्रस्तुत किया जाना चाहिए। The Publisher shall promote the books by listing in their own website, e-commerce websites, Publisher's catalogues, exhibitions, and other apt means. Previous such listing shall be submitted as documentary proof for evaluation.	
7.19	**पुस्तक मेले एवं प्रदर्शनियों में भागीदारी** **Participation in Book Fairs**	प्रकाशक को पिछले 3 (तीन) वर्षों के दौरान भाग लिए गए पुस्तक मेले / प्रदर्शनियों तथा काउंटरों / स्टालों के ज़रिए बढ़ावा दिए गए प्रकाशनों से संबंधित ब्यौरों को (प्रकाशक के पत्र शीर्ष पर) प्रस्तुत करना होगा। **प्रकाशक को पिछले 3 (तीन) वर्षों के दौरान कम-से-कम 3 (तीन)**	

	& Exhibitions	पुस्तक मेले एवं प्रदर्शनियों में भाग लिया हुआ होना चाहिए। The Publisher shall provide the details [on Publisher's letter head] of Book Fairs / Exhibitions participated and promoted publications through counters/stalls during the last 3 (THREE) years. **The Publisher should have participated in minimum 3 (THREE) Book Fairs and Exhibitions during the last 3 (THREE) years**	
7.20	ई-कोमर्स वेबसाइटों पर उपलब्धता **Availability on e-commerce Websites**	इन पुस्तकों के विमोचन के बाद बिक्री के लिए प्रकाशक को इन्हें आमज़ॉन, फ्लिपकार्ट आदि जैसे ई-कॉमर्स वेबसाइटों पर सूचीबद्ध करना चाहिए। इन साइटों में से किसी एक में पिछले 3 (तीन) वर्षों के दौरान सूचीबद्ध किए जाने से संबंधित दस्तावेज़ी प्रमाण दिया जाना चाहिए। The Publisher shall have to list the books on e-commerce websites like Amazon, Flipkart etc. for sale, after its release. Documentary evidence of having listed in any one of these sites during the last 3 (THREE) years shall be provided.	
7.21	पुलिस द्वारा प्रथम सूचना रिपोर्ट (एफआइआर) / न्यायालयी प्रकरण **First Information Report by the Police / Court Cases**	प्रकाशक को उनके खिलाफ पिछले दो वर्षों के दौरान भारत के किसी भी पुलिस थाने में दर्ज प्रथम सूचना रिपोर्ट (एफआइआर) और भारत या विदेश के किसी भी न्यायालय में दर्ज न्यायालयी प्रकरणों के बारे में स्वैच्छिक रूप से ज़ाहिर करना चाहिए। इस स्वैच्छिक प्रकटीकरण को किसी पेशेवर नोटरी पब्लिक से विधिवत् प्राधिकृत कराया जाना चाहिए। कोई एफआइआर/न्यायालयी प्रकरण समाधान/न्यायिक निर्णय के लिए लंबित होने की स्थिति में, ऐसे प्रस्तावों अस्वीकृत किया जाएगा। The Publisher shall voluntarily disclose about any First Information Report [FIR] from any Police Station in India and Court Cases in any of the Courts in India or abroad, during the last two years against them. This voluntary disclosure shall be got duly authorized by a practicing Notary Public. In case of any FIR/Court Cases, pending for resolution/ adjudication, such offers will be rejected	

मूल्य ब्यौरे एवं वाणिज्यिक निबंधन/Price details and Commercial Terms

[केवल मूल्य बोली के साथ अलग से भरा, हस्ताक्षरित और अपलोड किया जाना है। कृपया इसे तकनीकी बोली दस्तावेज़ के साथ संलग्न न करें/To be filled, signed and uploaded separately with Price bid only. Please do not attach this with the technical bid document]

1. मूल्य बोली प्रारूप/Price bid format:

क्र. सं. Sl. No	वर्णन Description	मात्रा Quantity (सं./No.)	आवरण का मूल्य/यूनिट Cover Price/ Unit (₹)	प्रस्तावित छूट Discount offered (%)	छूट के बाद लागत/यूनिट मूल्य Cost/ Unit price after discount	कुल राशि Total Amount (₹)
1	पुस्तक 1 का प्रकाशन: शीर्षक ब्रह्मांड में प्लाज़मा **Publishing of Book 1: titled** Brahmand mein plazma	500				
2	पुस्तक 1 का प्रकाशन: शीर्षक संख्यात्मक मौसम प्रागुक्ति:अतीत, वर्तमान औप भविष्य **Publishing of Book 1: titled** Sankhyatmak Mausam Pragukti: Ateet, Vartmaan aur Bhavishya	500				
					कुल/Total (₹)	

1 (a) प्रकाशक द्वारा प्रस्तुत रॉयल्टी प्रतिशत में

Royalty offered by the publisher in percentage :-…………………

2. वाणिज्यिक निबंधन/Commercial Terms:

प्रकाशक को प्रत्येक पुस्तक के आवरण का मूल्य और वीएसएससी द्वारा कम-से-कम 500 प्रतियों की खरीद के लिए प्रस्तावित छूट की मात्रा बताना चाहिए। भविष्य में यदि किसी भी अन्य अं.वि./इसरो केंद्र/यूनिट को इन पुस्तकों की कोई आवश्यकता (ऊपर उल्लिखित 500 प्रतियों के पहले लॉट से आगे) होती है तो, प्रकाशक इन पुस्तकों की प्रतियां (500 के पहले लॉट में दिए गए अनुसार) कम-से-कम उसी या अधिक छूट के साथ उपलब्ध कराएंगे।

The publisher should quote cover price of each book and the quantum of discount offered for purchase of minimum quantity 500 copies by VSSC. In future if there is any requirement of these books (beyond the above mentioned first lot of 500 copies) any DOS/ISRO Centre/ Unit, the publisher shall supply copies of these books with at least the same or more discount (as offer in the first lot of 500 No.)

निविदा तय करने के लिए मुख्य मानदंड वीएसएससी को आपूर्ति की जानेवाली पुस्तकों की पहली 500 प्रतियों की लैंडिंग लागत होगी। इसके अतिरिक्त मुद्रण की गुणता, प्रकाशन की क्षमता, वितरण अनुसूची का अनुपालन आदि पर भी विचार किया जाएगा।

The main criteria for deciding the tender shall be the landing cost of first 500 copies of books to be supplied to VSSC. In addition printing quality, publishing capability, adherence to delivery schedule etc. will also be considered.

3.0 सामान्य निबंधन एवं शर्तें/General Terms and Conditions:

3.1 भारत में पंजीकृत प्रकाशक ही भाग लें।

The Publisher registered in India only need to participate.

3.2 प्रस्ताव में प्रकाशक, उनकी अवसंरचना, परिसंपत्ति, वित्तीय स्थिति, कारोबार संबंधी ब्यौरे एवं प्रत्यय-पत्रों से संबंधित संपूर्ण सूचना समाहित होनी चाहिए।

The offer shall contain complete information of the Publisher, its infrastructure, assets, financial standing, business details and credentials.

3.3 वीएसएससी से प्राप्त कोई डेटा, सूचना या अन्य दस्तावेज़ों को गोपनीय रखा जाएगा और उनके साथ छेड़छाड़ न की जाएगी या वीएसएससी/इसरो से स्पष्ट लिखित अनुमति के बिना तृतीय पक्षों के साथ उनका खुलासा नहीं किया जाएगा।

Any data, information or any other documents that are received from VSSC shall be kept confidential and shall not be tampered with or disclosed to third parties without explicit written permission from VSSC/ ISRO.

3.4 प्रस्ताव के आधार पर, प्रस्ताव में बताई गई क्षमताओं के मूल्यांकन हेतु प्रकाशकों से आगे स्पष्टीकरण आमंत्रित किए जाएं।

Based on the offer, further clarifications may be invited from the Publishers for assessment of the capabilities stated in the offer.

3.5 यदि आवश्यक हो तो, प्रकाशक की क्षमता/विशेषज्ञता का मूल्यांकन करने के लिए विशेषज्ञों के एक दल के ज़रिए प्रकाशक के कार्यो/परिसरों का साइट दौरा करने का अधिकार वीएसएससी/इसरो रखता है।

VSSC/ISRO reserves the right to carry out site visit of the Publisher's Works/Premises through a Team of Experts, if need be, to assess the Publisher's capability/expertise.

3.6 किसी भी प्रस्ताव को, कोई कारण बताए बिना, स्वीकृत या अस्वीकृत करने का अधिकार वीएसएससी/इसरो रखता है।

VSSC/ISRO reserves the right to accept or reject any offer without assigning any reasons thereof.

3.7 प्रकाशक द्वारा किए गए सभी दावों के सत्यापन करने का अधिकार वीएसएससी/इसरो रखता है।
VSSC/ISRO reserves the right to verify all claims made by the Publisher.

4.0 निविदा का शुद्धिपत्र/संशोधन/Corrigendum/Amendments to the Tender

इस निविदा के लिए **शुद्धिपत्र/संशोधन**, यदि कोई हो तो, www.vssc.gov.in एवं www.isro.gov.in वेबसाइटों पर ही जारी किए जाएंगे और किसी भी परिवर्तन का ध्यान प्रकाशक को स्वयं रखना चाहिए और उसके लिए वीएसएससी/इसरो उत्तरदायी **नहीं** रहेगा।

Corrigendum/Amendments, if any towards this tender will be issued only in the websites: www.vssc.gov.in and www.isro.gov.in and the Publisher shall take note of any changes themselves and VSSC/ISRO shall NOT be responsible for the same.

23/5/25

क्रय एवं भंडार अधिकारी/Purchase & Stores Officer

भारत के राष्ट्रपति के लिए तथा उनकी ओर से/For & on behalf of the President of India

[क्रेता/The Purchaser]

ईमेल/Email : pso2_main_pur@vssc.gov.in

टेलीफोन/Telephone : 0471-2563523

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

COMMERCIAL CONDITIONS

1. Tender Documents can be downloaded from our websites: **www.vssc.gov.in / www.isro.gov.in**. **Tender Fee (Rs. 560/-) shall be paid through Non-tax & Revenue Receipts Portal (NTRP)(URL: https://bharatkosh.gov.in).** Payment receipt shall be submitted along with the quotation. Other mode of payment is not acceptable. [The tender fee is NON-REFUNDABLE].

   Government Departments, PSUs (both Central and State), Small Scale Industries units borne in the list of NSIC, MSME and foreign sources are exempted from submission of tender fee. Those who are coming under the above category should submit documentary evidence for the same.

2. **PAYMENT:** 100% payment within 30 days after publishing the books.

3. Please keep and confirm the offer validity minimum 180 days from the date of opening of tender

4. **Please send the quotations ONLY in 'SEALED COVER' super scribing our Tender Enquiry No. and Due Date by speed post so as to reach us on or before the due date and time. The cover thus prepared should be sent to the following address so as to reach us on or before the due date and time specified in the tender form:**

   Sr. Purchase & Stores Officer,
   Purchase Unit-I, Main Purchase,
   RFF Area, Vikram Sarabhai Space Centre,
   ISRO-PO,Trivandrum-695 022

   VSSC will not be responsible for any postal delays. Email/fax quotations 'WILL NOT BE ACCEPTED'.

5. Basic rate and GST rate with applicable HSN Code shall be shown separately.

6. In order to avail of the benefits extended by Government of India to the Micro and Small sectors, please submit attested copy of the valid Entrepreneur Memorandum Part-II signed by the General Manager, District Industries Centre or NSIC or MSME Registration Certificate along with your offer. **[Note: MSME/NSIC vendors are not exempted from submission of SD**].

7. VSSC has a right to cancel the tender without assigning any reason etc.

8. **EMD:** The vendors who are not registered with VSSC, shall submit an EMD(Earnest Money Deposit) or Bid Security through **NTRP** for **Rs. 17,000/-.** The EMD of the unsuccessful vendor will be returned without any interest within 30 days from the date of finalization. Foreign vendors, registered vendors or vendors who have already applied for renewal of registration, Central PSUs/PSEs/Autonomous Bodies/MSMEs etc., shall be exempted from payment of EMD. Vendors seeking exemption from payment of EMD shall submit necessary proof like registration number(vendor code), etc. The quotation submitted by unregistered vendor without EMD will not be considered. The EMD submitted by unregistered vendors will be forfeited in the case of withdrawal of quotation or amendments in quotation or any such deviation in a later period.

9. **Liquidated Damages**:- The delivery date stipulated in the order is the essence of the contract.In case of delay in supplying the items from mutually agreed delivery date, liquidated damages @0.5% of the order value per week subject to a maximum of 10% of the order value for the delayed period will be deduced from your bill.

10. VSSC reserves the right of acceptance of the whole or any part of the tender or portions of the quantity offered and the tenderers shall supply the same at the rates quoted.